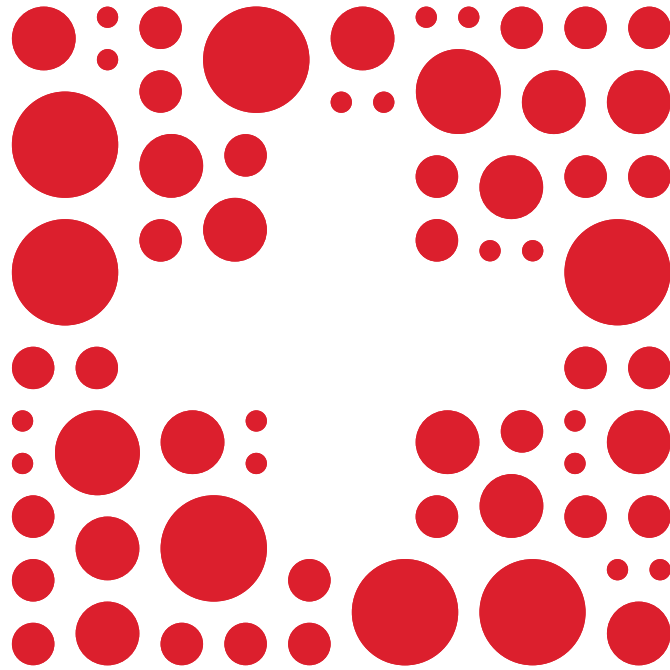




# EMMENTALER<sup>®</sup>

SWITZERLAND



## Swiss Original

---

## Handmade Creative Project

powered by **Consortium Emmentaler AOP**

## Sommario

Il bando richiede la realizzazione di un'opera artistica/espressiva capace di rappresentare e dare forma al territorio interpretativo del bando: SWISS ORIGINAL - HANDMADE CREATIVE PROJECT

Pagina ufficiale: <https://bit.ly/SwissOriginal>

## Descrizione aziendale

### EMMENTALER AOP

La tradizione svizzera della produzione del formaggio Emmentaler AOP da secoli è incentrata sull'arte casearia, sull'abilità del gesto artigiano e sulla perizia del *Fatto a Mano*, fatto con cura: cura della natura, del tempo, della materia, del saper fare e dell'energia vitale dell'ambiente in cui si vive.

Al fine di poter continuare a leggere, aggiornare e interpretare in modo innovativo, contemporaneo e disruptive i propri valori, Emmentaler Switzerland da sempre è molto attento e interessato a coinvolgere, supportare e promuovere il mondo delle arti, del talento e della creatività diffusa.

Come già in altri concorsi, mostre e attività di comunicazione precedenti, Emmentaler Switzerland lancia un nuovo concorso creativo, aperto, per la collezione, la valorizzazione e la messa in mostra di una ampia selezione di opere e artworks tematici.

## Cosa stiamo cercando

### THE SWISS ORIGINAL

Negli ultimi decenni di nuova globalizzazione, abbiamo imparato ad apprezzare sia alcuni valori e prodotti ampiamente comuni a molte civiltà, che valori e prodotti espressamente legati all'origine geografica, storica e culturale di singoli specifici territori.

Il presente bando è interessato a collezionare, valorizzare e mettere in mostra opere e artworks che raccontino storie di originalità svizzera. Originalità intesa sia nelle modalità e contenuti più precisi, pertinenti e "svizzeri", che nelle modalità e contenuti più ironici, interpretativi e disruptive.



## Linee guida

### HANDMADE CREATIVE PROJECT

Il valore, la pratica e il simbolismo del *Fatto a Mano*, è da sempre un elemento fondativo e comune al mondo della migliore produzione artigianale e di molte forme artistiche ed espressive.

Per *Fatto a mano*, **HANDMADE**, in questo concorso, si intendono due possibili approcci e tipologie di opere e artworks:

- Oggetti Fisici: manufatti artistici, manufatti di design (anche ibridi: hardware/software), tutti portatori di una forte componente di fattura e tecnica manuale
- Prodotti Digitali: opere che raccontino storie di manualità, percorsi di manualità, espressioni e valorizzazioni delle forme di manualità

### KEYWORDS

In caso qualche opera si voglia ispirare ad alcune parole chiave, abbiamo iniziato a individuarne alcune: *Animal Welfare; Authentic; Circle/Hole; Craftsmanship; Grass; Expertise; Handmade; Nature Care; Original; Precision; Red/White; Sustainability; Swissness; Tradition; Taste, Time; Tools*. NB: L'eventuale spunto suggerito da alcune parole chiave qui indicate, è del tutto facoltativo, non vincolante, e non dà diritto a nessuna maggiore o automatica attribuzione di valore dell'opera in gara.

### BRIEF

Il bando richiede la realizzazione di un'opera artistica/espressiva capace di rappresentare e dare forma al territorio interpretativo del bando: SWISS ORIGINAL - HANDMADE CREATIVE PROJECT

Dal punto di vista del manufatto, l'opera può partecipare ad una delle due Macro Categorie:

**Opera Fisica** - con qualunque tipo di tecnica (\*)

**Opera Digitale** - suddivise in 3 sotto sessioni (\*)

(\*) Alla voce MACRO CATEGORIE sono indicate le specifiche tecniche.

## MACRO CATEGORIE

Al fine di allargare ad una rappresentazione ampia della multimedialità artistica ed espressiva contemporanea, il bando individua 2 Macro Categorie tecniche, **Opere Fisiche** e **Opere Digitali**, ognuna delle quali attiva 3 award e 3 menzioni.

### • **Opera Fisica**

Qualunque artefatto il cui risultato espositivo finale abbia una dimensione tangibile, fisica, tridimensionale. L'artefatto può essere realizzato con qualunque tecnica, fra cui, a titolo di puro esempio: Scultura, Pittura, Ceramica, Collage, Origami, Opera Grafica stampata, 3D Printed, Interactive or Reactive Structure (Internet of Things), Organic Structure, Food Artworks... ed ogni tecnica Mista di qualunque materia e combinazione.

### • **Opera Digitale**

Qualunque artefatto il cui risultato espositivo finale abbia una dimensione esclusivamente digitale, realizzato esclusivamente con una delle seguenti 3 tecniche:

- **Video:** la produzione di un video racconto, di qualunque natura e tecnica, con una durata compresa fra 45 secondi e 180 secondi
- **Fotografia:** la produzione di un racconto fotografico realizzato con una sequenza/composizione compresa fra 1 scatto e 9 scatti
- **Short Message Story:** la produzione di un testo, una storia breve, di max 420 caratteri spazi inclusi (NB: è richiesta per tutti la versione in inglese, e, facoltativamente, è benvenuta anche la versione nella propria lingua madre, se diversa dall'inglese)

## TONO DI VOCE E PRODOTTI

- Il tono di voce dell'opera, così come le tecniche utilizzate, è a completa discrezione dell'autore. In caso qualche opera si voglia ispirare alla modalità narrativa ironica, disruptive, unconventional, del video Emmentaler AOP di campagna 2019 #liveoriginaler (<https://www.emmentaler.ch/en/>) può valutarlo come spunto da cui trarre ulteriore ispirazione.
- In caso qualche opera si voglia ispirare ad un prodotto specifico della gamma Emmentaler AOP, si consiglia di prendere visione del Classic Emmentaler AOP [https://www.emmentaler.ch/it/sortiment\\_categories/emmentaler-dop-it/](https://www.emmentaler.ch/it/sortiment_categories/emmentaler-dop-it/).

NB: L'eventuale ripresa di uno spunto suggerito dal video, e/o dalla scelta di un eventuale prodotto specifico e/o da alcune parole chiave qui indicate, è del tutto facoltativo, non vincolante, e non dà diritto a nessuna maggiore o automatica attribuzione di valore dell'opera in gara.

**Criteri di valutazione:** nella valutazione degli elaborati da parte della Giuria, saranno presi in considerazione in particolare i seguenti criteri:

## Opera Fisica

- **Originalità:** l'opera deve essere inedita ed esprimere un riconoscibile valore di originalità
- **Storia:** la descrizione delle ragioni e delle emozioni che motivano la propria opera
- **Metodologia:** la descrizione del processo tecnico-realizzativo dell'opera
- **Handmade:** l'evidenza della fattura manuale dell'opera e della qualità di esecuzione

## Opera Digitale

- **Originalità:** l'opera deve essere inedita ed esprimere un riconoscibile valore di originalità
- **Storia:** la descrizione delle ragioni e delle emozioni che motivano la propria opera
- **Metodologia:** la descrizione del processo tecnico-realizzativo dell'opera
- **Handmade:** la tematica al centro della rappresentazione della propria opera

**Lingua:** essendo una community internazionale, tutti i testi dovranno essere redatti in lingua Inglese (abstract, description, tags, ecc.).

## Tempistiche contest

Fase di upload:	29 aprile 2019 – 5 settembre 2019 (1.59 PM UTC)
Voto della community:	5 settembre 2019 – 19 settembre 2019 (1.59 PM UTC)
Voto della giuria:	dal 5 settembre 2019
Annuncio vincitore:	durante la Mostra-Evento, a novembre 2019

## Criteri di partecipazione

La partecipazione al concorso è libera, non onerosa, aperta a tutti, senza alcuna limitazione di nazionalità, professione, studio, competenza o alcuna altra forma di restrizione, salvo il compimento del 18° anno di età alla data di iscrizione al concorso. I partecipanti potranno presentare uno o più progetti, ma saranno accettati solo i progetti pubblicati sul sito [www.desall.com](http://www.desall.com), dalla pagina di upload relativa a "**SWISS ORIGINAL - HANDMADE CREATIVE PROJECT**".

## Award

Il totale dei riconoscimenti in denaro è di **36.000,00 Euro**, suddiviso in 6 award e 6 menzioni speciali, come sotto indicato.

### • **Opera Fisica (Totale riconoscimenti denaro 18.000 Euro)**

- 15.000 Euro suddivisi in 3 Award da Euro 5.000 cadauno per 3 artefatti (valutati fra loro come ex-aequo, indipendentemente dal supporto, materiale, tecnologia e tecnica utilizzata per la realizzazione)
- 3.000 Euro suddivisi in 3 Menzioni Speciali da Euro 1.000 cadauno per 3 artefatti (valutati fra loro come ex-aequo, indipendentemente dal supporto, materiale, tecnologia e tecnica utilizzata per la realizzazione)

NB: L'Opera Fisica deve essere stata prodotta fisicamente dall'autore, ed essere presentata attraverso fotografie e/o video, a completa discrezione dell'autore, tali da consentire la corretta e migliore valutazione, da parte della giuria, della qualità interpretativa e di manifattura dell'opera.

### • **Opera Digitale (Totale riconoscimenti denaro 18.000 Euro)**

- 15.000 Euro suddivisi in 3 Award da Euro 5.000 cadauno, 1 per ognuna delle 3 categorie: Video, Fotografia, Short Message Story.
- 3.000 Euro suddivisi in 3 Menzioni Speciali da 1.000 Euro cadauna, 1 per ognuna delle 3 categorie: Video, Fotografia, Short Message Story.

La selezione dei vincitori sarà il risultato della valutazione insindacabile da parte della Giuria.

NB: La giuria si riserva, a sua insindacabile valutazione, fermo restando il totale di 36.000 euro di riconoscimenti in denaro, di poter conferire due award per lo stesso progetto, valutando le qualità finali degli artefatti inviati.

## GIURIA

**Andrea Amichetti**, Zero – Founder

**Stefano Aronica**, Consortium Emmentaler AOP

**Giovanna Frova**, Switzerland Cheese Marketing Italia

**Maria Cristina Galli**, Accademia di Brera – Vicedirettore

**Michael Krohn**, ZhdK Zürich Hochschule der Künste - Cumulus Association

**Stefano Maffei**, PoliFactory – Direttore

**Massimo Bruto Randone**, SosDesign - Founder

**Antonio Riccardi**, SEM - Editore e Poeta

**Toni Thorimbert**, Studio Thorimbert - Fotografo



## GIURIA ONLINE

Desall Community

## MOSTRA - EVENTO

Nella prima metà di novembre 2019 verrà allestita a Milano una importante Mostra-Evento in cui verranno esposti i progetti vincitori, i progetti menzionati e un'ampia selezione di progetti ritenuti di rilevante qualità e pertinenza rispetto agli obiettivi generali del bando.

Per la sezione Opera Fisica, saranno esposte le opere fisiche premiate e menzionate dalla giuria (oltre ad una possibile selezione di ulteriori opere ritenute meritevoli di esposizione) e fatte pervenire a seguito di una espressa richiesta scritta dell'organizzazione (la richiesta conterrà anche l'indirizzo della sede di Milano e il rimborso delle spese di spedizione, a carico dell'organizzazione).

Per la sezione Opera Digitale, saranno esposte le opere digitali premiate e menzionate dalla giuria (oltre ad una possibile selezione di ulteriori opere ritenute meritevoli di esposizione), e saranno riprodotte su supporti digitali messi a disposizione dall'organizzazione.

## Diritto di prelazione

Per tutta la durata del diritto di prelazione, lo Sponsor offre un'ulteriore possibilità a tutti i partecipanti fissando un compenso ricompreso tra Euro 1.000,00= (mille/00) e Euro 5.000,00= (cinquemila/00) per l'acquisto della licenza per lo sfruttamento economico dei progetti non riconosciuti come proposte vincitrici.

Per maggiori informazioni, effettuate il login e leggete il [Contest Agreement](#) dalla pagina di upload. Per domande sul brief potete usare il pulsante "Have a question" o scrivere a [contest@desall.com](mailto:contest@desall.com).

Contest con il patrocinio di



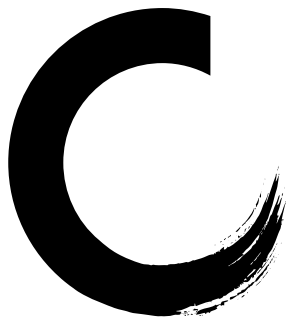
**BRERA**

A C C A D E M I A D I B E L L E A R T I

Contest con il supporto di

**c u m u l u s**

*creative linking*



**EMMENTALER**  
SWITZERLAND



## Linee guida per l'upload

### Generali

La prima immagine caricata all'interno della pagina di upload del contest, corrisponde all'immagine di anteprima dell'elaborato nella gallery. Per raccontarlo al meglio, consigliamo di scegliere un contenuto che lo riassume il più possibile in una sola tavola, anticipando i contenuti che verranno eventualmente approfonditi nelle immagini successive. Vi consigliamo inoltre di usufruire di tutte e cinque le immagini a disposizione dalla pagina di upload.

Siete invitati ad allegare eventuale materiale supplementare in un archivio .ZIP (non sono ammesse altre estensioni, fra cui .RAR) da caricare all'interno del campo "Archive file" della pagina di upload. Il peso massimo per l'archivio .ZIP è di 100 MB

### Categorie di progetto:

#### Opera Fisica

*Qualunque artefatto il cui risultato espositivo finale abbia una dimensione tangibile, fisica, tridimensionale. L'artefatto può essere realizzato con qualunque tecnica, fra cui, a titolo di puro esempio: Scultura, Pittura, Ceramica, Collage, Origami, 3D Printed, Interactive or Reactive Structure (Internet of Things), Organic Structure, Food Artworks... ed ogni tecnica Mista di qualunque materia e combinazione.*

Utilizzate i campi abstract e description per una breve introduzione del vostro elaborato.

Mostrate quando possibile, attraverso foto o immagini, diverse viste del vostro elaborato con un'indicazione sulle dimensioni. Fra i vari materiali, potete considerare l'aggiunta di file CAD, PDF con descrizioni approfondite del progetto, foto degli eventuali modelli o prototipi, ulteriori foto o immagini ad alta risoluzione e file 3D (preferibilmente in formato .stp o .igs - eventualmente anche in formato 3D PDF per consentire una più rapida visualizzazione).

#### Opera Digitale

*Qualunque artefatto il cui risultato espositivo finale abbia una dimensione esclusivamente digitale, realizzato esclusivamente con una delle seguenti 3 tecniche:*

- Video
- Fotografia
- Short Message Story

#### **Video (di qualunque natura e tecnica, con una durata compresa fra 45 secondi e 180 secondi)**

Utilizzate i campi abstract e description per una breve introduzione del vostro video.

Nella pagina di upload, siete invitati ad allegare alcuni fotogrammi a vostra discrezione, possibilmente quelli più rappresentativi, da aggiungere tramite i campi File 1- File 5.

Il video dovrà essere inserito all'interno di un archivio .ZIP e allegato tramite l'apposito campo "Video File". Il peso massimo di questo archivio è 50 MB.

#### **Fotografia (racconto fotografico realizzato con una sequenza/composizione compresa fra 1 scatto e 9 scatti)**

Utilizzate i campi abstract e description per una breve introduzione del vostro elaborato.

Siete invitati a caricare le vostre foto nell'apposito campo nella pagina di upload del contest. Per caricarne più di cinque o eventualmente per allegarle a più alta risoluzione, siete invitati a utilizzare un apposito archivio .ZIP (non sono ammesse altre estensioni, fra cui .RAR) in cui potrete aggiungere anche ulteriori descrizioni o materiali. Il peso massimo per l'archivio .ZIP è di 100 MB.

#### **Short Message Story (storia breve, di max 420 caratteri spazi inclusi NB: è richiesta per tutti la versione in inglese, e, facoltativamente, è benvenuta anche la versione nella propria lingua madre, se diversa dall'inglese)**

Utilizzate il campo abstract per condividere la vostra proposta. Utilizzate eventualmente il campo description per spiegare il vostro elaborato.

Per la presentazione dell'elaborato si richiede di includere il testo sotto forma di immagine anche all'interno di una tavola in formato 4:3 da allegare nel campo file 1, in formato .jpg.